

XXXIX OLIMPIADA JĘZYKA ANGIELSKIEGO ETAP SZKOLNY – listopad 2014 © Henryk Krzyżanowski

KLUCZ

TO TEACHERS CORRECTING THE PAPERS:

- 1. Please note that the *Olimpiada* is a highly competitive event whose main focus is on language accuracy, not on communicative effectiveness. We assume that virtually EVERY participant can communicate in English.
- 2. Even very good students can have problems with qualifying because we cannot deal with more than 600 700 students at the regional stage for practical reasons. Thus, do not treat failure as a mark of poor learning and/or teaching. When the test has to be very short (only 60 items), and under 3 per cent of competitors can qualify, mere luck also plays a role.
- 3. In open-ended questions the answers given in the KEY are not the only possibility. When marking the tests, <u>allow your common sense</u> to decide whether or not to accept a student's answer. However, any answer accepted must be fully correct (this includes accuracy of translation) and must meet the formal criteria (number of letters, letter given, etc).

MAKSYMALNY WYNIK za CAŁY TEST = 60 PUNKTÓW MAXIMUM SCORE = 60 POINTS

TESTY SŁOWNICTWA [A - D]

Wymagamy **pełnej poprawności ortograficznej!**

TEST A: Punkty za słowa wyróżnione DUŻYMI LITERAMI. Nie przyznajemy połówek punktów.

a/FATTENING; b/SHAPELESS; c/INCONVENIENCE; d/ACCIDENTAL; e/LECTURER; f/OMISSION g/INSENSITIVE h/SWELLING

TEST B: a/ anchor; b/ insurance; c/ cleanness; d/rusty; e/ unveil; f/ growl; g/ undersize/d/; h/ salaried

TEST C: a/ beyond; b/everlasting; c/ deserve; d/ mastery; e/ settlement; f/ witnessed; g/ pointed; h/ passage

TEST D: Chodzi o dokładne i jednoznaczne tłumaczenie, ze szczególnym uwzględnieniem zaznaczonych słów:

a/ CORNUCOPIA – obfitość/ ogromna liczba/ róg obfitości/ ekspertów, akurat/ no, no/ etc...

b/ PAROCHIAL, PIGEONHOLING - dość zaściankowe / ciasne/ prowincjonalne/ ; szufladkowanie/ kategoryzowanie/ etykietowanie ;

c/ GAME – z powodu jego kulawej nogi

d/ VOCATIONAL, PREMATURE – Zdecydowanie się na szkołę zawodową/ kształcenie zawodowe/ może być przedwczesne

e/ TRIFLE; TEDIOUS – ..odrobinę mniej nużący; nudny

f/ GAPING; GOOSE-STEP - Gapiąc się na Niemców maszerujących krokiem defiladowym / parade-marsch/

TESTY GRAMATYCZNE [E - H]:

- **TEST E:** O uzyskaniu punktu decyduje rozwiązanie określonego problemu(ów). Nie przyznajemy połówek punktów za jeden problem:
- a/ TIME CLAUSE I'm sure they WON'T BELIEVE you UNTIL THEY SEE/ HAVE SEEN....
- b/ MODAL + INF we WERE ABLE TO SPEAK/ TALK ... which helped /to/ avoid: NIE: could
- c/ GENITIVE & POSSESSIVES the truth is in NO ONE'S /NOBODY'S...- neither HERS NOR YOURS
- d/REFLEXIVE . is not difficult IN ITSELF, but there is
- e/ MODAL + Pl I think the time spent ... was time ... COULD HAVE BEEN better SPENT,
- f/ ARTICLES & GEOGRAPHY THE MEDITERRANEAN ...from THE SAHARA by THE Atlas (mountains)
- g/IMPERATIVE; SUBSTITUTE If we have to ... DO, LET'S NOT DO /DON'T LET'S DO.
- h/ VERB PATTERN MUST/ HAS TO/ HAVE the gas installation CHECKED by ...
- TEST F: Decyduje rozwiązanie określonego problemu(ów). Nie przyznajemy połówek punktów za jeden problem:
- a/ WISH my mother-in-law WOULDN'T PHONE..... IS on/ still LASTS, etc.
- b/ COMPLEX OBJECT ... FOR the KIDS NOT TO HEAR
- c/ COMPARISON ...to be OVER/ MORE THAN/ TWICE AS LONG AS
- d/ OBJECT CLAUSE Dr Low was Amy's/ our/ dentist COULD HAVE / FAILED TO SEE/
- OVERLOOKED/ decay in Amy's tooth.
- e/ RELATIVE NONDEFINING NONE OF WHOM was/were ... split by sex
- f/ GERUND & CONDITIONAL won't CHANGING his diet..... his doctor TELLS him to/ SAYS so, etc
- g/ PREPOSITION & PASSIVE ... entry forms mayIN your application BEING REJECTED by
- h/ UNREAL CONDITION HAD HIT WOULD / MIGHT/ BE much worse
- **TEST G**: Nie przyznajemy połówek punktów. Zwracamy uwagę na <u>wzajemne dopasowanie</u> luk oraz zgodność z kontekstem, zwłaszcza tam, gdzie pojawia sie rozwiązanie inne niż w poniższym kluczu
- a/ remembers| told | would be married| was killed | saw | struck |
- **b**/ sobbed | laid | stroked | wound | don't cry
- c/ has made | visit | opened |
- **d**/ is/are investigating | blasted | seems | to show | holding | displaying | appears | to have been taken | used | to be
- e/ happens | file/ have filed| Will you have | will be / might be fired
- f/ escalated | did | being called |
- g/ were being drafted | sent | mounted | was being paid | was being drafted
- h/ have warned | will have disappeared | are assimilated | will be
- **TEST H:** a/ [B] b/ [A] c/ [B] d/ [C] e/ [D] f/ [D]

Zawody I Etapu odbywają się 17 listopada o godz. 900.

Na napisanie całego testu przeznacza się 60 minut.